Niniejszy formularz został zatwierdzony przez Sąd Najwyższy stanu Illinois i jego akceptacja obowiązuje we wszystkich sądach okręgowych stanu Illinois.

STAN ILLINOIS, SĄD OKRĘGOWY _____ OKRĘG	**WNIOSEK I ORZECZENIE DOTYCZĄCE USŁUG TŁUMACZA**	*Tylko do użytku sądu* ***Tylko do celów informacyjnych.*** ***Nie składać do sądu.***
Instrukcje ▼ Bezpośrednio powyżej, wpisać nazwę okręgu, w którym wniesiono sprawę.	***Tylko do celów informacyjnych.*** **Powód / Wnioskodawca** *(Pierwsze i drugie imię, nazwisko)*	
Wpisać nazwisko osoby lub firmy, która wniosła sprawę jako Powód/Wnioskodawca.	przeciwko	
Wpisać nazwisko osoby, która została pozwana jako Pozwany/Respondent.		
Wpisać numer sprawy podany przez sekretarza sądu okręgowego.	**Pozwany / Respondent** *(Pierwsze i drugie imię, nazwisko)*	**Numer sprawy**

Tylko do celów informacyjnych
For information only

WNIOSEK O USŁUGI TŁUMACZA

W punkcie **1a** wpisać imię i nazwisko osoby, która wymaga tłumacza języka obcego lub migowego.

W punkcie **1b** wpisać adres osoby, która wymaga tłumacza.

Nie wypełniać podpunktu **1b**, jeśli informacje wnioskodawcy są chronione z powodu przemocy w rodzinie lub molestowania.

W punkcie **1c** wpisać numer telefonu osoby, która wymaga tłumacza.

Nie wypełniać podpunktu **1c**, jeśli informacje wnioskodawcy są chronione z powodu przemocy w rodzinie lub molestowania.

W punkcie **1d** zaznaczyć kwadrat, który określa w jaki sposób osoba ta jest związana ze sprawą sądową.

Dla świadka lub ofiary, wpisać daty, kiedy osoba ta będzie w sądzie i potrzebny będzie tłumacz.

1. Osoba, która wymaga tłumacza

a. Imiona i nazwisko: ***Tylko do celów informacyjnych.***
Pierwsze *Drugie* *Nazwisko*

b. Adres: _____
Ulica, nr mieszkania *Miasto* *Stan* *Kod pocztowy*

c. Telefon: _____

d. Osoba, która wymaga tłumacza jest: *(wybrać jedną opcję)*

- ☐ stroną, która będzie wymagała tłumacza podczas wszystkich posiedzeń sądu.
- ☐ osobą, która wnosi sprawę lub występuje, jako obrońca w imieniu osoby nieletniej lub niepełnosprawnej osoby dorosłej, będącej stroną obecną podczas wszystkich posiedzeń sądu.
- ☐ rodzicem/opiekunem prawnym strony nieletniej lub ofiary nieletniej, który potrzebuje tłumacza podczas wszystkich posiedzeń sądu.
- ☐ rodzicem/opiekunem prawnym strony będącej niepełnosprawną osobą dorosłą, który potrzebuje tłumacza podczas wszystkich posiedzeń sądu.
- ☐ świadkiem zeznającym w dniu: Data i godzina posiedzenia sądu: _____
- ☐ ofiarą obecną w sądzie w dniu: Data i godzina posiedzenia sądu: _____
- ☐ ławnikiem (dotyczy tylko języka migowego) obecnym w sądzie w dniu: Data i godzina posiedzenia sądu: _____
- ☐ obserwatorem (dotyczy tylko języka migowego) obecnym w sądzie w dniu: Data i godzina posiedzenia sądu: _____

W punkcie **2a** wpisać imię i nazwisko osoby wypełniającej niniejszy formularz, jeżeli nie jest to ta sama osoba, która potrzebuje tłumacza.

W punkcie **2b** wpisać adres osoby, wypełniającej formularz.

Nie wypełniać podpunktu **2b**, jeśli informacje wnioskodawcy są chronione z powodu przemocy w rodzinie lub molestowania.

W punkcie **2c** wpisać numer telefonu osoby, wypełniającej formularz.

Nie wypełniać podpunktu **2c**, jeśli informacje wnioskodawcy są chronione z powodu przemocy w rodzinie lub molestowania.

W punkcie **3** zaznaczyć kwadrat wymaganego języka.

Jeśli język nie jest wymieniony na liście, zaznaczyć „Inny“ i wpisać język.

2. Osoba wypełniająca ten formularz *(wypełnić tylko, jeśli jest to ktoś inny, niż osoba wymagająca tłumacza)*

a. Imiona i nazwisko: _____
Pierwsze *Drugie* *Nazwisko*

b. Adres: _____
Ulica, nr mieszkania *Miasto* *Stan* *Kod pocztowy*

c. Telefon: _____

3. Wymagany język *(wybrać jeden)*

☐ Hiszpański	☐ Dinka	☐ Kirundi	☐ Rosyjski
☐ Albański	☐ Filipiński	☐ Koreański	☐ Serbo-chorwacki
☐ Amerykański język migowy	☐ Francuski	☐ Kunama	☐ Somalijski
☐ Amharski	☐ Niemiecki	☐ Laotański	☐ Swahili
☐ Arabski	☐ Grecki	☐ Litwiński	☐ Tagalski
☐ Armeński	☐ Gudżarati	☐ Macedoński	☐ Telugu
☐ Asyryjski	☐ Kreolski haitański	☐ Mongolski	☐ Tajski
☐ Bośniacki	☐ Hinduski	☐ Nepalski	☐ Tigrinya
☐ Bułgarski	☐ Węgierski	☐ Perski	☐ Turecki
☐ Birmański	☐ Indonezyjski	☐ Polski	☐ Ukraiński
☐ Chiński - mandaryński	☐ Włoski	☐ Portugalski	☐ Urdu
☐ Chiński - kantoński	☐ Japoński	☐ Pendżabski	☐ Wietnamski
☐ Czeski	☐ Kareński	☐ Rumuński	☐ Yoruba

☐ INNY: _____

Tylko do celów informacyjnych
For information only

Na podstawie kodeksu postępowania cywilnego, 735 ILCS 5/1-109, świadome złożenie na tym formularzu fałszywego oświadczenia jest krzywoprzysięstwem, przestępstwem klasy 3.

Poświadczam, że wszystkie informacje podane we *Wniosku i orzeczeniu dotyczącym usług tłumacza (Request & Order For An Interpreter)* są zgodne z prawdą i prawidłowe. Rozumiem, że złożenie fałszywych zeznań na tym formularzu jest krzywoprzysięstwem pod rygorem odpowiedzialności karnej przewidzianej prawem 735 ILCS 5/1-109.

Wypełniając ten formularz na komputerze, podpisać się wpisując imię i nazwisko. Wypełniając formularz odręcznie, należy go podpisać i wpisać swoje imię i nazwisko drukowanymi literami.

Tylko do celów informacyjnych.

Podpis wypełniającego wniosek *Drukowanymi literami wpisać imiona i nazwisko*

Wpisać numer sprawy podany przez sekretarza sądu okręgowego: ***Tylko do celów informacyjnych.***

ORZECZENIE DOTYCZĄCE USŁUG TŁUMACZA

NIE zaznaczać żadnych kwadratów poniżej tego punktu.

Sędzia zaznaczy odpowiednie kwadraty podczas posiedzenia sądu.

SĄD NINIEJSZYM ORZEKA:

☐ *Wniosek o usługi tłumacza* zostaje PRZYJĘTY.
☐ *Wniosek o usługi tłumacza* zostaje ODRZUCONY.

NIE NALEŻY wypełniać tej części. W tym miejscu sędzia złoży podpis i wpisze datę.

ORZECZENIE WYDANO:

Sędzia _____ *Data* _____

Tylko do celów informacyjnych
For information only

Print Form Save Form